

ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE GWINNETT
PLAN REFERENTE A LA PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES DE FAMILIA SEGÚN LO
DECRETA EL PROGRAMA TÍTULO I
2008-09

Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett (GCPS, por sus siglas en inglés), que también se conocen como la Dependencia Local de Educación (*Local Educational Agency*, o LEA) o el distrito, se han comprometido a establecer asociaciones con los padres de familia¹ y miembros de la comunidad, animando así su participación en el diseño, implementación y evaluación del Plan del Programa Título I Referente a la Participación de los Padres, y en las actividades que estipula la sección 1112, sección 1116, y sección 1118 de la Ley Federal del 2001 “Que ningún niño se quede atrás” (*No Child Left Behind*, o NCLB). Todas las normas que dirigen a GCPS se deben desarrollar y adoptar por la Junta Directiva de Educación de GCPS; sin embargo, son bienvenidas las opiniones y contribuciones de los padres.

Documentos del Programa Título I

Todas las reuniones relacionadas con el Programa Título I se documentan por medio de una descripción impresa del orden del día, hojas de asistencia firmadas, y boletines publicitarios variados que se utilizaron para anunciar el programa. Se debe mantener un registro de las actas de todas las reuniones relacionadas con el Programa Título I. Además, todos los comentarios escritos o sugerencias de los padres se deben reunir y entregar a la Oficina del Programa Título I. La Oficina del Programa Título I mantiene sus archivos por cinco años; el Departamento de Educación de Georgia o los Departamentos de Educación de los Estados Unidos pueden, a su vez, observar e inspeccionar tales documentos.

Distribución de los fondos del Programa Título I Referente a la Participación de los Padres

El Programa Título I de GCPS distribuye fondos para incrementar la participación de los padres según las pautas que estipula la Ley Federal del 2001 “Que ningún niño se quede atrás” (*No Child Left Behind*, o NCLB). La ley estipula que se debe asignar un máximo del uno por ciento (1%) del presupuesto total, para costear actividades que incrementen la participación de los padres.²

Notificación del Progreso Anual Adecuado

Los padres deben recibir notificación acerca del Progreso Anual Adecuado (*Adequate Yearly Progress* o AYP) de cada escuela que recibe fondos del Programa Título I. Los padres de estudiantes en escuelas Título I que han sido identificadas como escuelas que necesitan mejorar (*Needs Improvement* o NI), deben recibir una explicación escrita acerca del estatus y de sus derechos como padres según las pautas de la ley NCLB, que pueden incluir los Servicios Educativos Suplementarios (*Supplemental Educational Services* o SES), o el derecho de escoger otra escuela pública (*Public School Choice*).

Los padres de estudiantes en escuelas Título I que han sido identificadas como escuelas que necesitan mejorar, tienen derecho a ofrecer sus opiniones sobre el desarrollo del plan de mejorías de su escuela. Además del personal administrativo y docentes de cada escuela, personal adicional del distrito escolar se encuentra disponible para asistir a la escuela al momento de definir y lograr las metas académicas. La página de Internet de cada escuela en proceso de mejorar y de las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett, contiene información acerca del Programa Título I, del derecho que tienen los padres a escoger otra escuela pública, y de los Servicios Educativos Suplementarios. Cada escuela también debe tener información disponible.

¹ La definición del término “padre de familia” según la Asociación Nacional de Padres de Familia y Maestros (*National PTA*) incluye cualquier adulto (abuelo, tío, tía, padrastro, madrastra, tutor, etc.) que tiene la responsabilidad primordial de asegurar el bienestar de un niño. Esta es la definición que se utiliza en este documento.

² NCLB, Sección 1118: a3A

Este Plan de la LEA Referente a la Participación de los Padres según lo decreta el Programa Título I se ha repasado y revisado, e incluye las opiniones y comentarios del personal de GCPS, padres de familia, y miembros de la comunidad. El Comité Asesor del Programa Título I de GCPS finalizó el Plan en enero del 2009.

ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE GWINNETT
PLAN REFERENTE A LA PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES DE FAMILIA SEGÚN LO
DECRETA EL PROGRAMA TÍTULO I
2008-09

Comité Asesor del Programa Título I de GCPS Referente a la Participación de los Padres

El Comité Asesor del Programa Título I de GCPS representa a todos los padres de estudiantes en escuelas que reciben fondos del Programa Título I, en lo que concierne a asuntos del Programa Título I de la Dependencia Local de Educación (LEA)³. El Comité incluye a padres de familia, Coordinadores de apoyo académico para los padres (*Parent Instructional Support Coordinators*) de cada agrupación escolar en la cual se encuentran las escuelas Título I, personal del Programa Título I, y otro personal del distrito.

Cada representante de los padres es miembro del Comité del Programa Título I de su escuela local y se le anima a participar en el Nivel I de los talleres de capacitación de la Academia de Liderazgo para Padres de la Dependencia Local de Educación (*Level 1 of the LEA Parent Leadership Academy*). Los miembros del Comité del Programa Título I de la escuela local seleccionan a padres de familia para que formen parte del Comité Asesor.

Evaluación y revisión del Programa Título I de la Dependencia Local de Educación Referente a la Participación de los Padres

- ◆ El Plan del Programa Título I Referente a la Participación de los Padres se debe repasar y revisar anualmente.
- ◆ En febrero se debe realizar una encuesta anual en todo el distrito.
- ◆ Las reuniones con padres de familia se realizan en marzo en varios lugares y a diferentes horas con el fin de permitir la máxima participación de los padres.
- ◆ Se les dará la oportunidad a los padres de contribuir con sus sugerencias y comentarios por medio del Comité del Programa Título I de cada escuela.
- ◆ Todos los comentarios, sugerencias o comunicación escrita que ofrezcan los padres se debe reunir y guardar en los archivos permanentes de la oficina del Programa Título I de GCPS.
- ◆ Los comentarios o sugerencias de los padres, junto con los resultados de las encuestas de las escuelas locales se utilizan para determinar la eficacia del programa, para identificar las barreras que previenen la participación de los padres, y para ofrecer oportunidades adicionales para que los padres participen.

Distribución de notificaciones del Programa Título I

Todos los documentos que requiere el Programa Título I, y las notificaciones para los padres se distribuyen en cada escuela que recibe fondos del Programa Título I. Estos documentos también se pueden encontrar en el manual de cada escuela o en el manual de las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett, y en las páginas de Internet de cada escuela o de GCPS.

Evaluación y revisión del Programa Título I de la Escuela Local Referente a la Participación de los Padres

- ◆ Cada escuela que recibe fondos del Programa Título I hace una encuesta de los padres, por lo menos una vez cada año, para evaluar la eficacia de su programa referente a la participación de los padres.
- ◆ Se les dará a los padres por lo menos dos oportunidades de participar en la encuesta, por medio de un cuestionario escrito o en línea, una entrevista en persona o por teléfono, o en grupos de debate e investigación.

³ NCLB, Sección 1118: a2a

Este Plan de la LEA Referente a la Participación de los Padres según lo decreta el Programa Título I se ha repasado y revisado, e incluye las opiniones y comentarios del personal de GCPS, padres de familia, y miembros de la comunidad. El Comité Asesor del Programa Título I de GCPS finalizó el Plan en enero del 2009.

ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE GWINNETT
PLAN REFERENTE A LA PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES DE FAMILIA SEGÚN LO
DECRETA EL PROGRAMA TÍTULO I
2008-09

- ◆ El comité del Programa Título I de cada escuela, que consiste de los padres, miembros de la comunidad, y personal administrativo y docente escolar, se reúne para repasar o revisar la Norma Escolar Referente a la Participación de los Padres, el Plan de Acción, y el Acuerdo Entre la Escuela y los Padres.
- ◆ Todos los miembros del Comité del Programa Título I tienen la oportunidad de aportar sus ideas sobre la manera en que se utilizan los fondos del presupuesto del Programa Título I disponibles para la instrucción y la participación de los padres.
- ◆ Los presupuestos que se proponen están disponibles para **todos** los miembros del Comité del Programa Título I cuatro (4) días antes de la reunión durante la cual se discuten los mismos. Los padres que no son miembros del Comité del Programa Título I tienen derecho a solicitar una copia de los presupuestos que se proponen y de ofrecer su reacción a los mismos antes de que el Comité del programa Título I los apruebe.

Acuerdo Entre la Escuela y los Padres

El Acuerdo Entre la Escuela y los Padres se debe explicar, discutir y firmar con los padres y estudiantes durante la Orientación del Programa Título I y tal vez se mencione nuevamente durante las conferencias de primavera al presentar el progreso del alumno. Los padres deben recibir copias del Acuerdo. Al momento de matricularse, un nuevo alumno y sus padres deben hablar sobre el Acuerdo, firmarlo, y recibir una copia del mismo junto con otros documentos que requiere el Programa Título I. Los padres o los maestros pueden repasar o revisar el Acuerdo de un estudiante individual con el fin de acomodar las necesidades específicas de dicho estudiante.

Apoyo por parte de la Oficina del Programa Título I de la Dependencia Local de Educación (LEA)

Los miembros apropiados del personal del Programa Título I asisten y ofrecen coordinación para apoyar a cada escuela que recibe fondos del Título I cuando sea necesario. Esto asegura que se planeen y se implementen con eficacia las actividades diseñadas para incrementar la participación de los padres.⁴

Orientación al Programa Título I

Las orientaciones se realizan por lo menos cada año en cada escuela para informar a los padres sobre:

- ◆ las pautas, propósito y metas del Programa Título I, y el proceso de selección de estudiantes;
- ◆ el Centro Para Padres y el papel del Coordinador de apoyo académico para los padres (*Parent Instructional Support Coordinator o PISC*);
- ◆ los derechos que tienen los padres según la sección A del Programa Título de solicitar información acerca de:
 - el tipo de certificado que tienen los maestros en las áreas académicas que enseñan;
 - el grado y/o el área de especialización universitaria del maestro;
 - cualificaciones de los maestros auxiliares que instruyen a los estudiantes.⁵
- ◆ la Norma y el Plan de la Dependencia Local de Educación Referente a la Participación de los Padres Según lo Decreta el Título I
- ◆ Acuerdo Entre la Escuela y los Padres, Norma y Plan de Acción de la Escuela Local Referente a la Participación de los Padres.
- ◆ procedimiento para Procesar Quejas Según lo Decreta el Título I
- ◆ Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia (*Federal Educational Rights and Privacy Act, o FERPA*)

⁵ Sección 1118: a2E⁵ Sección 1118: a2B

Este Plan de la LEA Referente a la Participación de los Padres según lo decreta el Programa Título I se ha repasado y revisado, e incluye las opiniones y comentarios del personal de GCPS, padres de familia, y miembros de la comunidad. El Comité Asesor del Programa Título I de GCPS finalizó el Plan en enero del 2009.

ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE GWINNETT
PLAN REFERENTE A LA PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES DE FAMILIA SEGÚN LO
DECRETA EL PROGRAMA TÍTULO I
2008-09

- ◆ Ley de protección de los Derechos del Alumno (*Protection of Pupil Rights Act*, o *PPRA*)
- ◆ Autorización para divulgar la información personal que se incluye en el directorio estudiantil a las fuerzas armadas o instituciones académicas de educación superior

Apoyo para el aprendizaje estudiantil

GCPS apoya a los padres para que puedan cumplir con su obligación básica de ser los maestros primordiales del niño. Esto se logra parcialmente por medio de:

- ◆ Los Centros para Padres y Familias en cada escuela que recibe fondos del Programa Título I, los cuales cuentan con la dirección de personal certificado.
- ◆ Materiales (que se pueden pedir prestados) los cuales se encuentran disponibles para los padres en los Centros para Padres y Familias.
- ◆ La organización de por lo menos diez (10) reuniones o talleres para padres que expliquen:
 - Las metas de la nación, del estado y del distrito en cuanto a la educación, y las normas y el contenido del currículo
 - Los derechos y responsabilidades educacionales según lo decreta la ley NCLB y la Sección A del Título I
 - Las evaluaciones escolares del estado y del distrito
 - Estrategias y destrezas para mejorar la lectura, escritura y matemáticas
- ◆ Oportunidades adicionales para incrementar los conocimientos de padres de familia sobre:
 - alfabetización verbal y escrita en inglés
 - comunicación efectiva con docentes y uso de la tecnología
 - destrezas para tomar decisiones efectivas, y formas de establecer metas y evaluar el progreso al lograr las mismas
 - métodos para supervisar el progreso de los niños
 - liderazgo para los padres por medio de la Academia de Liderazgo para Padres de la LEA

Todas las oportunidades de aprendizaje que se les ofrece a los padres concuerdan con las seis normas para lograr la participación efectiva de los padres según Joyce Epstein, las cuales han sido adoptadas por la Asociación Nacional de Padres y Maestros.

Colaboración entre el personal escolar y los padres

Cada escuela que recibe fondos del Programa Título I ofrece entrenamiento para docentes y personal escolar con el fin de ayudar a que trabajen junto con los padres y así mejorar el proceso educativo y la comunicación efectiva entre la escuela y el hogar. Las aportaciones de los padres se deben tomar en cuenta al planear tales sesiones de entrenamiento.

Colaboración con la comunidad

Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett consideran e incluyen a sus estudiantes, padres de familia y comunidad. Los administradores, docentes y personal escolar colaboran con negociantes y organizaciones comunitarias para proveer recursos y vínculos en la comunidad para padres y estudiantes.

Liderazgo para padres y otro tipo de apoyo

Las oportunidades adicionales para permitir la participación de los padres de familia incluyen:

- ◆ permitir que los padres den su tiempo como voluntarios en la escuela o en el salón de clases y que sirvan como mentores para otros estudiantes

Este Plan de la LEA Referente a la Participación de los Padres según lo decreta el Programa Título I se ha repasado y revisado, e incluye las opiniones y comentarios del personal de GCPS, padres de familia, y miembros de la comunidad. El Comité Asesor del Programa Título I de GCPS finalizó el Plan en enero del 2009.

ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE GWINNETT
PLAN REFERENTE A LA PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES DE FAMILIA SEGÚN LO
DECRETA EL PROGRAMA TÍTULO I
2008-09

- ◆ animar la participación en entidades escolares tales como la Asociación de Padres y Maestros (*PTA*, por sus siglas en inglés), Comité del Programa Título I, y Consejos de la Escuela Local
- ◆ participar en el Comité Asesor del Programa Título I de la Dependencia Local de Educación

GCPS trata de incluir a todos los padres de familia en las actividades cuando sea práctico hacerlo, y hace lo posible por acomodar a padres con discapacidades, con barreras debido al idioma, y con otras necesidades especiales. Las reuniones y talleres para padres se realizan a diferentes horas. Es posible que se ofrezcan servicios de transporte y de cuidado de niños. GCPS provee apoyo razonable y adicional durante las actividades para padres cuando se solicite y cuando sea práctico hacerlo.

Integración con otros programas

Cuando sea viable y apropiado, el Programa Título I de GCPS coordina e integra la participación de los padres con otros programas tales como los programas de educación especial, Programa de Intervención Temprana (*Early Intervention Program* o *EIP*), el programa *Reading Recovery*, programas de inglés para estudiantes que hablan otros idiomas (*English for Speakers of Other Languages* o *ESOL*), y el programa de transición para alumnos que van a ingresar al kindergarten (*Supporting Partnerships to Assure Ready Kids* o *SPARK*).⁶

Servicios para padres elegibles con estudiantes en escuelas privadas

GCPS, junto con escuelas privadas participantes, han establecido asociaciones y proveen apoyo académico a los padres de estudiantes que califican para el Programa Título I quienes están inscritos en escuelas privadas, de acuerdo con los requisitos de la Ley NCLB. Según las necesidades de cada estudiante participante, los padres tienen acceso a los Centros para Padres del Programa Título I de GCPS, especialistas, personal de apoyo de GCPS, y otros recursos.

Participación de los padres – entidades para estudiantes desamparados

Los padres y tutores legales de estudiantes desamparados pueden calificar para servicios del Programa Título I, y hasta cuando sea práctico, pueden recibir apoyo del personal escolar y otros especialistas del distrito, y pueden tener acceso a todos los Centros para Padres y Familias del Programa Título I⁷

Comunicación

GCPS mantiene comunicación continua con los padres de varias formas incluyendo:

- ◆ páginas de Internet de GCPS y de la escuela local
- ◆ medios locales de comunicación y asociaciones con negociantes y miembros de la comunidad
- ◆ Reuniones entre padres y maestros, talleres para padres, Centros para Padres y Familias, boletines informativos, correo electrónico, avisos y afiches o carteles
- ◆ llamadas telefónicas y sistemas automatizados de llamadas

Toda la comunicación se distribuye en términos fáciles de entender. Las traducciones e interpretación verbal en español, coreano, vietnamita y bosnio se ofrecen por medio de la Oficina del Programa Título III de GCPS, el personal las escuelas locales, y otros individuos que trabajan por contrato. Las traducciones en otros idiomas se pueden proveer cuando se soliciten y cuando sea práctico.⁸

⁶ Sección 1118: a2B

⁷ Para desarrollar este plan, Lisa Carr-Dixon y Carol Grady, representantes de la Oficina del Programa Título I de GCPS consultaron con Eric McGhee y Anthony Threat del Departamento de Educación de Georgia en 01/03/2008, a las 2:00 pm EST, por medio de una conferencia telefónica.

⁸ Sección 1118: a2E

Este Plan de la LEA Referente a la Participación de los Padres según lo decreta el Programa Título I se ha repasado y revisado, e incluye las opiniones y comentarios del personal de GCPS, padres de familia, y miembros de la comunidad. El Comité Asesor del Programa Título I de GCPS finalizó el Plan en enero del 2009.